

Exploiting Parsed Corpora: Applications in Research, Pedagogy, and Processing

■ Day 1 (Dec. 9) / 2F Auditorium, NINJAL

9:00-9:30 Registration

9:30-9:50 Opening remarks / Yukinori Takubo (NINJAL)

Session 1

Chair: Kei Yoshimoto (Tohoku University)

9:50-10:50 (60) (A-1) Adding linguistic information to parsed corpora
Susan Pintzuk (University of York)

10:50-11:50 (60) (A-2) Seeding lexical semantics: resources using parsed corpora
Alastair Butler, Stephen Wright Horn and Iku Nagasaki (NINJAL)

11:50-13:30 (100) Lunch (2F Auditorium or 1F Lounge)

13:30-15:00 (90) Posters @ 2F Lobby

Session 2

Chair: Yusuke Kubota (University of Tsukuba)

15:00-16:00 (60) (C-1) Exploiting parsed corpora in grammar teaching
Sean Wallis (University College London)

16:00-16:15 (15) Break

16:15-17:15 (60) (B-2) Using parallel treebanks for comparative syntax with Poly-GrETEL
Liesbeth Augustinus (KU Leuven)

17:30-19:30 (120) Welcome party @ 2F Lobby

■ Day 2 (Dec. 10) 2F Auditorium, NINJAL

9:30-10:00 Registration

Session 3

Chair: Alastair Butler (NINJAL)

10:00-11:00 (60) (C-2) Exploiting coreferential information in NPCMJ for L2 reading of Japanese texts
Kei Yoshimoto (Tohoku University) and Akiko Takahashi (Miyagi University of Education)

11:00-12:00 (60) (A-3) Building a Chinese AMR SemBank with Word-Concept Alignment
Nianwen Xue (Brandeis University)

12:00-13:30 (90) Lunch (2F Auditorium or 1F Lounge)

Session 4

Chair: Iku Nagasaki (NINJAL)

13:30-14:30 (60) (B-3) A case study on the Coordinate Structure Constraint in Japanese
Yusuke Kubota (University of Tsukuba) and Ai Kubota (ex-NINJAL)

14:30-15:30 (60) (B-4) Parsed corpus as a source for testing generalizations in Japanese syntax
Hideki Kishimoto (Kobe University) and Prashant Pardeshi (NINJAL)

15:30-15:45 (15) Break

Session 5

Chair: Hideki Kishimoto (Kobe University)

15:45-16:45 (60) (B-1) Evidence for two kinds of OV word order
Anthony Kroch and Beatrice Santorini (University of Pennsylvania)

16:45-17:00 (15) Closing Remarks / Prashant Pardeshi (NINJAL)



■Posters (Day1, 13:30-15:00)

【P-1】

Gerard Kempen (Max Planck Institute for Psycholinguistics) and Karin Harbusch (Universität Koblenz-Landau)

Verb frequency as a sentence-production factor modulating historical Object-Verb to Verb-Object changes in West-Germanic languages

【P-2】

Zhen Zhou (Tohoku University)

Analysis of Chinese noun phrase: On the difference between topic and subject

【P-3】

Seonmin Park (KAIST)

Corpus-driven approach for vocabulary variation and sentence complexity in medicine journal articles

【P-4】

Kevin Heffernan (Kwansei Gakuin University), Yusuke Imanishi (Kwansei Gakuin University), Masaru Honda (Kwansei Gakuin University) and Yo Sato (Satama Language Services, England)

Case particle omission correlates with the object syntactic complexity: Evidence from the Corpus of Kansai Vernacular Japanese

【P-5】

Yoo Lae Kim (Dongguk University), Jaejun Kim (Dongguk University) and Sanghoun Song (Incheon National University)

Metaphorical usage with the expression 'love' in Learner Corpus

【P-6】

Susanne Miyata (Aichi Shukutoku University) and Alastair Butler (NINJAL)

Developing a model of typical Japanese grammar development: The role of parsed corpora and parsing programs

【P-7】

Sanghoun Song (Incheon National University)

Analyzing the unanalyzable: Creation of the error-production rules

【P-8】

Alastair Butler (NINJAL) and Stephen Wright Horn (NINJAL)

Treebank Semantics parsed corpus series

【P-9】

Yumiko Kinjo (NINJAL) and Iku Nagasaki (NINJAL)

The *-te aru* construction in context: A corpus-based study of Standard Japanese

【P-10】

Ayaka Suzuki (NINJAL) and Misato Ido (NINJAL)

Examples of using the NPCMJ Corpus for theoretical linguistic studies

【P-11】

Wataru Okubo (Tokyo University of Foreign Studies / NINJAL)

Extracting complex expressions from a parsed corpus through post-processing techniques